

壹、前言

客家人因五胡亂華而大舉南遷至福建、廣東，及至後來因國家動亂，社會不安，又興起移民到台灣、東南亞、全球各地。尤其北美地區地大物博，吸引許多客家人。最新資料顯示至目前為止，全世界客家人口總數約 8 千萬左右，其中在美國的有 28 萬 4 千人，加拿大溫哥華地區的台灣客家人約有 1 千多人，客家人在政經、文教、社會福利方面貢獻卓越，在當地華人社群中具有舉足輕重的地位。

客家人來到海外，不外是要尋找一個安居樂業的處所，所以所到之處，蠻荒異土，先民們披荊斬棘，咬薑啜醋地開創家業，安身立命將他鄉做故鄉，這就是所謂的「客家人」吧！新一代的移民身在海外，雖然生活安定富裕，不過所面臨的是文化、語言的衝擊，和薪火傳承的斷層窘境。有鑑於此，各地鄉親紛紛成立了客家會、同鄉會等，藉以團結鄉親，舉辦活動或聚餐或唱山歌來凝聚力量，大家相聚一堂打嘴鼓、講客話，習以為常。年輕人在耳濡目染之下，多少都能學習到一些客家語言和文化，社團的功能也就展現出來。

台加文化協會總顧問張邦良先生等 3 人於本（94）年 2 月 22 日特蒞行政院客家委員會（以下簡稱本會）訪問，當面邀請本會出席台加文化節活動。台加文化協會成立於 1991 年，為一非營利組織，多年來致力於台、加文化交流，在加拿大僑界享負

盛名，為加拿大地區最大且最活躍的台僑社團之一。該協會所主辦之「台灣文化節」，每年均以不同主題來呈現台灣多元文化之美，近年來規模逐漸擴大，自 90 年起連續 3 年獲頒「加拿大傑出活動獎」之「最佳文化活動獎」。該會舉辦活動，期以台灣文化的多元性達到行銷台灣之目的，活動內容廣泛，客家文化亦為其中一環。

為參加台加文化節活動，特由 李主任委員永得率同本會同仁及紅如國樂團拜訪當地客家僑團，並宣導本會政策及施政作為，同時於赴美國舊金山及洛杉磯訪視及宣慰美、加僑界團體與客家社團，以促進客家文化交流，加強海外鄉親團結與向心力，並提升台灣及本土客家文化的國際能見度。

茲因本會刻正辦理南北台灣客家文化中心（六堆園區、苗栗園區）籌設工作，為期未來園區規劃內容除能滿足客家文化保存與產業發展之目的外，興闢後並能順利營運，具市場競爭力，實宜參考國外相關成功案例，故本案出差人員特於出差行程中請溫哥華客家會鄒運盛會長推薦加拿大有關觀光產業及文化保存方面值得參訪之處所，俾期作為客家文化園區規劃營運之參考，以促進客家文化設施之永續發展。

貳、出國人員及行程

本會由 李主任委員永得率同廖專門委員育珮、蔡專員琮浩、朱科員育廉共四人前往。

訪美、加地區行程如下：

日期	停留地點	行程
94/08/30 (星期二)	台北-洛杉磯	搭機出發至洛杉磯。
94/08/31 (星期三)	洛杉磯	1. 拜訪洛杉磯客家基金會創辦人姜鏡泉賢伉儷。 2. 拜訪楊貴運國策顧問。 3. 南加州台灣客家會綜合座談。 4. 洛杉磯地區客家僑界餐會。
94/09/01 (星期四)	洛杉磯-舊金山	1. 參觀銀視網。 2. 參加北加州台灣客家會歡迎晚宴。
94/09/02 (星期五)	舊金山-溫哥華	1. 參觀史丹佛大學。 2. 拜訪三藩市崇正會。 3. 拜訪北加州客屬聯誼會。 4. 拜訪六堆客家會。
94/09/03 (星期六)	溫哥華	參加台加文化節、拜訪溫哥華地區客家僑界、參加溫哥華客家會晚會。
94/09/04 (星期日)	溫哥華	參觀溫哥華省議會、布查花園景觀設計。
94/09/05 (星期一)	溫哥華	搭機返國。
94/09/06 (星期二)	溫哥華-台北	抵達台灣。

參、參訪行程概述

第 1 天（8 月 30 日）

晚間抵達美國洛杉磯機場，南加州台灣客家會會長林蘭香、前會長梁政吉、美國洛杉磯客家基金會董事長姜孟璋、董事鄭少雄、董事曾德鏡、廖國城主任等鄉親及工作人員均前往接機，熱烈歡迎李主任委員一行。

第 2 天（8 月 31 日）

早上由美國洛杉磯客家基金會董事長姜孟璋及董事鄭少雄接待本會同仁至洛杉磯客家基金會拜會該會創辦人姜鏡泉先生、黃春梅賢伉儷。



美國洛杉磯客家基金會外觀

客家基金會姜孟璋董事長指出，現年 87 歲的姜鏡泉創辦人，世居新竹縣北埔鄉，以經營相框、畫框生意起家，三十餘年前移居洛杉磯經營房地產投資，姜鏡泉夫婦僑居洛杉磯以來，不改客家勤儉習慣，略有積蓄，這兩年決定把座落於「小台北」蒙特利公園市的一座價值 500 萬美元的大樓捐出成立洛杉磯僑社第一個客家會館，作服務及聯繫鄉親之用，同時提供 100 萬美元現金做為內部裝設之需。

姜創辦人則表示，成立客家會館的目的是希望讓鄉親們能夠在寬廣舒適的環境裡盡情的參與各項娛樂和文化活動，也希望開辦有關教育和文化的課程，讓年輕子弟學習。基於姜鏡泉夫婦的慷慨解囊，為表揚姜氏夫婦之善行義舉，本會羅前主任委員文嘉於今年初曾委託駐洛杉磯經濟文化辦事處魏武煉處長轉頒本會客家專業一等獎章。

除拜訪姜創辦人夫婦外，本會一行並與在場鄉親、社團代表進行座談。李主任委員致詞時表示，行政院推動成立客家委員會，主要在於回應客家社會各界之深切期盼與共識，因為客家族群在大社會文化的擠壓下，面臨了族群文化快速消失的危機，為了挽救族群危機，客家有識之士強烈要求在中央機關設立客家專責機構，希望凝聚客家菁英與政府的力量，肩負起延續客家文化命脈、振興客家傳統文化，以及開創客家新契機的使命，客委會同時成立了全世界第一家客家電視，讓我們以作客家人為榮。



李主委應邀於客家基金會鄉情座談會時致詞情形，圖為客家基金會姜孟璋董事長、姜鏡泉創辦人夫婦及南加州台灣客家會前會長梁政吉先生（左至右）

李主任委員進一步表示，在海外有許多客家鄉親，在事業上很有成就，客委會對海外客家的業務發展方向，第一是希望客家社團相互交流，因此，客委會



辦了兩屆「全球客家文化會議」，就是希望透過這樣的會議，凝聚海內外客家鄉親之情誼；為了促進客家文化交流、加強海外鄉親團結與向心力，也在今年過年時組了百人的「台灣慶賀團」，赴巴西參加巴西活動中心落成典禮。第二是將客家文化列入聯合國無形的資產，從客家藝術表演、採茶山歌到最新的客家音樂創作，都屬於人類文化資產。而音樂就是各族群最好的媒介方式，每個族群對自己的文化有信心，才會欣賞別人的文化，族群之間才會更和諧。第三是希望將來客家社團能加入聯合國 NGO 組織。



現場鄉親也提出許多建議。南加州客家會林蘭香會長表示海外客家社團辦理海外客家活動時，希望客委會能提供經費補助。客家基金會鄭少雄董事則表示，巴西活動中心是

由許多人出錢出力蓋起來的，洛杉磯客家會館則是由一個人的力

量蓋起來的，但要如何維持營運，以持續提供海外客家鄉親使用，則需要爭取更多經費，請李主任委員給予指導協助。美國客家聯合會邱啟宜創會會長則建議本會可透過僑委會加強國際網站的建立與連結，以便透過網路拉近全球客家鄉親的距離。



本會李主任委員致贈「客家風華」雕塑作品予美國洛杉磯客家基金會創辦人姜鏡泉夫婦



本會李主任委員與全體參加人員於會館前合影留念

中午與洛杉磯僑界餐敘，駐洛杉磯台北經濟文化辦事處處長魏武煉致歡迎詞時表示，南加州客家鄉親眾多，在文化、教育及主流社會皆多有成就，客家社團對凝聚鄉情貢獻良多。即將榮調返台的駐洛杉磯台北經濟文化辦事處文教中心簡許邦主任表示，今年在洛杉磯所舉行的客語教師研習會非常成功，讓大家對客家文化有更多的認識，且使台灣文化得以發揚，客家團體不求



名利、團結一致的精神令人敬佩，也值得大家學習。

李主任委員致詞時則表示：「對於客家鄉親熱情的接待

愧不敢當，希望洛杉磯鄉親，運用客家人特殊的歷史情緣來更有效地推動客家語言文化的傳承。而在這兩天與大家的接觸和交流，得到許多有建設性的建議與想法，對大家的努力與貢獻非常感動，僑委會最近在研究如何加強培養海外客語師資人才，客委會也會盡力來促成。」

下午，本會一行拜訪海外客家大老楊貴運國策顧問夫婦，現場還有徐僑務委員新宏及僑選立法委員陳明真辦公室主任王愛雪小姐陪同。楊貴運國策顧問雖年過八十，始終看來精神奕奕，元氣充沛。他先於 1978 年在洛杉磯發起成立



李主委拜訪海外客家大老楊貴運國策顧問夫婦

「台灣客家會」，並擔任創會會長，復於 1988 年榮任「全美台灣客家會」創會會長，更於 1997 年榮任「世界台灣客家聯合會」創會會長，楊國策顧問在客家界受到的敬重

可見一斑，堪稱是美國台灣客家會的大老。他表示洛杉磯客家社團很多，「親不親，故鄉人」，期望各社團能摒除各自己見，大家共同一條心，讓客家文化能在海外延續。李主任委員並就結合海

內外客屬社團及未來海外客家社團的運作問題與楊貴運國策顧問進行意見交換。



李主任委員致贈「客家風華」雕塑作品予海外客家大老楊貴運國策顧問夫婦

之後，客委會一行人轉往台灣會館參加客家社團綜合座談，由南加州台灣客家會梁政吉前會長及林蘭香會長共同主持。南加州台灣客家會已成立 20 多年，會員有 700 多人，是一個非營利



性組織，梁政吉前會長對客家事務相當熱心，對台灣意識非常強烈，除與台灣社團合辦文化活動外，對於美國和台灣的公益活動都親自率團參與。

李主任委員致詞時表示：「客家文化是台灣多元族群文化的資產，本會將以『讓台灣看見客家』為主要施政方向，讓客家文化走出客家，也讓其他族群文化走進客家。」

在振興客語上，客委會永遠的核心任務就是提倡客家話，因為客家人之所以為客家人，是因為有客語，沒有客語就沒有客家人。客家文化現在面臨最嚴重的問題是母語流失，如何挽救母語流失是本會第一目標。行政院謝長廷院長對客家文化非常重視，並期許在一年內台灣客家人 13 歲以下的孩子會講客家話的比例

由 2004 年的 13.8% 提升到 15%。客委會現在正在籌備舉辦客語能力認證初級考試，由於過去客家話只有語言沒有文字，我們請許多專家學者開了很多次會議，找到四縣、海陸、大埔、詔安及饒平 5 個腔調的最基本詞彙 2 千字，希望以後慢慢可以形成文字化。語言是了解族群文化的終極密碼，全國有 41



個鄉鎮是客家人佔 50% 以上，我們希望鼓勵這些鄉鎮的學校用客語教學外，為鄉親服務的公務人員至少要能懂客家語言；因此，客委會在努力爭取通過客語能力認證考試者，可增加一點津貼，以吸引公務員來學客家話。

在文化傳播方面，客家電視產生的效果深遠，許多老一輩的客家人看到客家電視節目時會流下眼淚，因此，在客家庄客家電視的收視率可達到 7 成，這是很高的，對於客語復甦有很大的貢獻。



李主委接受當地華文媒體專訪

海外工作方面，也將嘗試與僑委會合作，以擴大服務海外客家社團及鄉親。」

有人說族群要融合，但是所謂「融合」其實是「同化」，且通常是弱勢文化融入在強勢文化之中，弱勢文化便漸漸流失。然而，社會安定應建構在各族群以自己文化為榮的基礎上，尊重多元文化才是穩定社會的政策。

鄉親有感台灣有 4 百多萬客家人，認為在政治上有成立政黨的可能性，並建議以台灣客家義民廟為名，成立「義民黨」。對此，李主任委員則表示，類似客家族群成立政黨的意見，在台灣解除黨禁之初曾經出現，10 多年前就有人組客家黨，但是，政黨應以政治理想為號召，以族群為政黨主體，不見得會有好處。因此他認為，對不同政治想法大家可以互相尊重。不過，客家族群在政治上的危機確實越來越嚴重。在經濟方面，客家族群並不是弱勢，客家的弱勢在語言文化和政治，因此，不僅客語流失很快，在政壇上，客籍立法委員為數不多，是否能夠真正反應全台 441 萬客家人口的多數民意，則值得商榷。

晚間，客委會一行人參加洛杉磯客家僑界所辦的聯誼餐會，受到鄉親熱誠歡迎，南加州台灣客家會合唱團並獻唱平時勤練已久的客家歌，林蘭香會長表示該合



唱團有 26 名團員，已成立 3 年，每星期日的下午大家會聚集保

健中心練唱，並藉此聯繫鄉親情誼，合唱團已連續 2 年在台灣傳統週挑大樑演出。在聯誼餐會中出現一位嘉賓--陳繼盛資政，而除了南加州客家會，客家基金會、美國加州客家聯合會等社團也都出席餐會同樂，許多鄉親輪流歡唱，共度溫馨愉快的夜晚。



(左圖) 參加洛杉磯客家僑界舉辦之聯誼餐會，席間巧遇陳繼盛資政夫婦，左一為外交部駐洛杉磯辦事處魏武煉處長。

(右圖) 李主委與鄉親熱烈互動情形。

第 3 天 (9 月 1 日)

早上在駐洛杉磯台北經濟文化辦事處卜正珉秘書、南加州客家會梁政吉前會長與林蘭香會長的陪同下參觀銀視網。銀視網是世界十大華人網站平台之一，為一廣播電視網路平台，也是全球第一家通過網際網路轉播中文電視節目的網路電視台，在美國有廣泛收視群眾。銀視網負責人 Billy Chung，為美籍華人，他說 WCE 銀視網是美國洛杉磯三十多



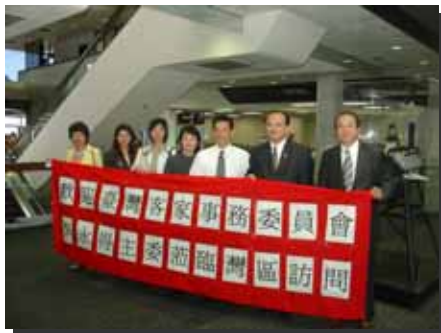
美國洛杉磯銀視網

家電視媒體中，排名較前的一家多語種網路傳輸公司。Billy 實際操作如何使用網路收看電視，他表示進入該網站後點擊即時轉播欄目圖標，可網上直接收看台灣的亞視 ATV、華視 CTS、中視 CTV、非凡 USTV、民視 FTV、大愛 TCTV 等電視台，非常的方便。

李主任委員表示將客家電視推廣到全球乙事，如透過網路平台是較能節省經費的方式，但鄉親透過網路收視的接受度如何，還需進一步評估。



午後搭乘飛機飛抵舊金山機場，這裡是李主任委員赴美、加



訪問的第 2 站，受到駐舊金山台北經濟文化辦事處廖偉平處長、北加州台灣客家會鍾振乾會長、鄧瓊如副會長等鄉親及工作人員的熱烈歡迎。

當晚客委會訪問團參加舊金山僑界北加州台灣客家會、北加州客家同鄉會及六堆同鄉會共同舉辦的聯誼餐會，並就推廣客家文化等議題與鄉親進行意見交流，駐舊金山台北經濟文化辦事處李鴻祥副處長及金山灣區華僑文教中心梁崇禮主任也應邀到場同敘，場面熱鬧溫馨。



李主任委員表示，客家人過去 50 年因為政治社會因素，愈來愈不願承認自己是客家人，也不講客家話，如果不用政府資源加以保護，20 年以後就沒有客家話、客家人了。過去 4 年，政府成立客委會及客家電視就是一個鼓勵指標，有了這 4 年來客委會的努力推動，台灣說客家話的人



口增加許多。「沒有客家話，就沒有客家文化」，語言對任何一個文化來說都非常重要，雖然很多人要了解一種文化，會從博物館著手，但其實透過語言的研究，也可以看出文化的發展，而聯合國近年也承認語言對文化的重要性，把語言列為「無形的文化資產」。客家文化最好的保存方法就是鼓勵大家多使用客家話，因為如果一種語言只能在家裡或博物館中才能聽到，那種語言就等於死的語言，因此，希望年輕一輩的客家人能夠在日常生活上多加使用客家話，使客家話可以繼續傳承下去。



李主委接受當地華文媒體專訪

根據本會在 2002 年所做的調查，客家人中有一半以上不會說客家話，2003 年，13 歲以下的客家人，每 100 人中只有 11.7 人會講客家話，到 2004 年，13 歲以下的客家人中已經有 13.8% 人會講客家話，比前一年增加 2%，雖然不多，但

卻是台灣客家族群客語流失情形首次止跌回升，這表示客委會的努力很成功。我們希望明年，13 歲以下的客家人會講客家話的比例可提升至 15%。另外，客委會在 2004 年的調查，台灣約有 441 萬客家人，比 2003 年增加了 80 萬人，並不是客家人這麼會生，一年出生了這麼多客家人，而是愈來愈多隱形的客家人，願意認同自己的客家身分，但這並不代表客家文化可以永續傳承下去。聯合國近來強調無形的資產、地



球的永續發展、文化的多樣性及語言的多樣性，因此，我們更應重視客語的傳承。語言是一種人類最珍貴的資產，本會已建請行政院人事行政局、考試院研究如何以行政命令建立國家語言整體發展的環境，讓客語在生活、工作職場上都聽得到、用得到。



在場鄉親熱烈建言

在場的鄉親提出一些寶貴的建言，鍾振乾會長表示客委會應多培植優秀台灣作曲家，並鼓勵創作優美的客家音樂。鄧瓊如副會長則建議客委會可以做出一套客家文化展示專用的圖片及文

物，並附有英文說明，讓外國人或當地台僑可以很容易就瞭解客

家人的歷史文化。張錄生僑務委員夫人表示，希望客委會往後在辦理客家海外青年夏令營時，對孩子的安全問題能多加注意，如有狀況也能儘快告訴家長，並建議參加夏令營的孩子的年齡層應有所區分，使之年齡差距不要太大。北加州台灣客家語文學校劉興祥校長則表示，希望客家話成為有用的語言。李主任委員除了感謝海外僑胞對客委會的建言，對提問者一一詳盡回答外，並說明客委會辦理活動如有未盡完善之處，在未來辦理時會加以改進，也請鄉親多給予支持。



參加舊金山僑界北加州台灣客家會、北加州客家同鄉會及六堆同鄉會舉辦的聯誼餐會，會後全體大合唱。

第4天（9月2日）

舊金山此時正是秋高氣爽的好天氣。早上，本會一行人參觀了舊金山著名學府史丹佛大學，校園十分優雅壯麗，這是美國鐵

路大王「四巨頭」之一、舊金山鉅富李蘭·史丹佛（Leland Stanford）為紀念其獨子不幸早逝，而於土地富庶、風景優美的帕洛阿圖市（Palo Alto）投資興學，所創立的一所綜合性大學。與美東的哈佛大學並稱，同為美國東西兩岸的學術重鎮。李主任委員過去曾在此進修，今日重返母校倍感親切。

中午，本會一行人由鍾振乾會長及鄧瓊如副會長陪同與北加州台灣客家語文學校創會校長劉興祥先生及現任徐寶乾校長餐敘。北加州台灣客家語文學校於 2000 年創立，每週固定開辦客語研習課程，教授對象不限兒童或成人。該校每年暑假舉辦客語研習營，今年暑假獲得本會補助辦理北加州語言文化青少年夏令營。北加州台灣客家語文學校劉前校長及徐校長表示，預計在 11 月回台參加僑委會與本會合辦的海外客語教師研習班，培育海外客語師資種子，希望客家語言在海外能持續發展，以維繫客家文化的傳承。

午後，在駐舊金山台北經濟文化辦事處的安排下，由廖偉平處長陪同拜訪此間傳統僑社「三藩市崇正會」及「北加州客屬聯



誼會」。崇正會余福基會長講的客語與李主任委員的美濃腔調相同，並全程用客語交談，李主任委員說客家都是一家人，不論是在海外還是在國

內，都是自己人。

北加州客屬聯誼會成立於 1980 年，由幾名客籍人士籌備組成，現在有成員 4 百多名，來自越南、高棉、寮國之客屬鄉親，成立至今 75 年一向支持寶島台灣，立會宗旨為團結客屬鄉親，傳承中華文化。鍾修明會長則表示歡迎李主任委員到訪金山灣區，很高興接待遠道而訪的鄉親，客家本就是一家，見面就親，以後要多聯繫。李主任委員則致贈台灣東方美人茶給社團，表示



該茶是台灣客家人所種，客家人所採，可以說每一口都帶著來自家鄉的親切。客家不分新僑、老僑，擁有共同的方言和背景，追本溯源，都是兄弟姐妹，都是一家人，都在共同為客家努力、付出。

傍晚搭機赴加拿大前，李主任委員特地與六堆客家會鄉親茶敘。該會是由加州大學舊金山醫學院的鍾純香博士及鍾振昇博士於 1996 年創立，主要是聯絡舊金山地區六堆同鄉情誼，會員約 1 百多人。短短的傍晚時分，李主任委員與同是六堆故鄉人的黃玉昆副會長、鍾振昇博士等鄉親



交談甚歡，大家談論著家鄉及過去的點滴，倍感親切。

臨行前，李主任委員特別感謝鍾振乾會長及鄧瓊如副會長暫時放下手邊工作、親自開車全程陪同本會參訪，本會深深感受到客家濃厚的人情味。

晚間飛機抵達溫哥華，受到駐溫哥華台北經濟文化辦事處高金泉副處長、溫哥華客家會鄒運盛會長、前會長范姜雲鶴先生、劉俊彥先生、台加文化協會張邦良顧問等鄉親的熱烈歡迎。

第 5 天（9 月 3 日）

一早，客委會等一行人至溫哥華萬國廣場，參加 2005 年台灣文化節盛大的開幕式。這項盛會由鴻勝醒獅團振奮人心的澎湃鼓聲，以及樹德家商儀隊和旗隊洋溢青春活力的表演揭幕序幕，他們精采的演出獲得在場數千名觀眾的熱烈掌聲。加拿大政要和台灣官員多人到場致賀。



李主委在溫哥華台灣客家會鄒運盛會長陪同下，參觀該會在台灣文化節之攤位。

出席來賓包括加國聯邦多元文化國務部長陳卓愉、國會議員費凱迪、鄧肯、戴慧思、鄒德恩、卑詩省議員葉志明、李燦明、列治文市長馬保定、溫哥華市長李建堡、市議員雷建華等。台灣方面貴賓包括本會主任委員李永得、行政院文化建設委員會主任委員陳其南、行政院國家科學委員會副主委謝清志以及駐加代表陳東壁。



溫哥華市長李建堡與本會主任委員李永得、文化建設委員會主任委員陳其南、國家科學委員會副主委謝清志以及駐加代表陳東壁參加慈濟募款

溫哥華市長李建堡致詞時表示，台灣是一個文化內涵豐富及多樣的好地方，他特別宣布每年的 9 月 3 日為溫哥華「台灣日」，



以表彰台僑對促進加國多元文化和諧的貢獻，並有感於慈濟大愛精神，宣布 9 月 4 日為「慈濟日」，以肯定慈濟功德會在社會服務及賑濟工作上的成就，他並允諾成為慈濟終身義工，在儀式中當場頒發證書給文化節主辦單位台加文化協會理事長許建立和慈濟加拿大分會執行長何

國慶，並表示台灣有意爭取 2020 年奧運主辦權，溫哥華非常願意以申辦冬季奧運的經驗來協助台灣。

李主任委員致詞時表示，台灣文化節活動是台灣和加拿大之間成功的互動與文化交流，對客家文化海外傳承具極大之助益。台灣文化節活動，不僅有高科技、傳統民俗、慈濟功德會、還有客家文化，精準地反映當前台灣多元文化的內涵。李主任委員並教現場的民眾一句客家話「正來僚」（再見）。



李主任委員在台灣文化節致詞情形

文建會陳其南主任委員也強調，加國多元文化政策為台灣學習對象，歡迎加國民眾赴台灣實地見證台灣文化和科技的成就。國科會謝清志副主任委員則表示，台加雙方在基礎研究上合作密切，未來也希望還能進一步加強交流。

2005 年台灣文化節以「綻放台灣」為主題，除了民俗技藝、歌舞演出、市集小吃等傳統特色外，今年也由國科會與故宮、國立自然科學博物館、國立科學工藝博物館合作，在現場構建「數位台灣館」，現場展出台灣的科技實力。主辦單位在台灣大力贊助下，精心推出多種特色展覽和表演，同時呈現台灣傳統文化和科技成就，幫助加國民眾完整認識台灣的新舊風貌。

文化節今年另一重要賣點，是由泰山鄉娃娃產業文化館提供數百尊芭比娃娃展示，每尊都身著不同樣式服飾，甚至包括台灣原住民服飾，美國芭比娃娃總公司也遴派「真人」芭比到場，更是現場最受歡迎展館之一。

台灣文化節今年也邀請到台灣五星級主廚現場示範，運用加國當地食材創作佳餚。另外，花燈展規模也進一步擴大，一批年初在台灣燈會展出的花燈轉運來溫哥華後，替位在福溪畔的會場添色不少。另外，文化節也利用台灣方面捐贈的六艘台式龍舟，舉辦台灣龍舟節，為當地 CKNW 電台孤兒基金會募款。



台灣文化節現場情形及本會李主任委員與當地僑領會談後合影

今年本會補助的「紅如國樂團」則代表客家參加文化節活動演出。來自新竹紅如國樂團成立於 2005 年，結合一些熱愛音樂的年輕朋友，發揮自己的所長，把客家音樂帶進更高的層面和水平。一般來說，國樂不僅背負著沉重的傳統，亦給人嚴肅的印象，然而紅如國樂團則打破國樂的刻板印象，融合國樂、西樂與客家歌謠，相互交流，並共同展現特長，讓音樂在視覺與聽覺上，因中西合璧，而有所創新與突破，得以開拓藝術創作的新視野。



本會補助「紅如國樂團」代表客家參加文化節活動演出

今年由台灣赴溫哥華參與這次演出的團體還包括「樹德儀隊」、「十鼓擊樂團」、「神秘失控」人聲合唱團、「AMIS」原住民樂團等，這些團隊提供了一場場精彩絕妙的演出，深獲在場民眾好評。

晚間，參加由溫哥華客家會舉辦的歡迎晚宴，溫哥華的鄉親非常熱情好客，出席人數約百餘人。



李主任委員於會中致詞時首先報告此行目的及本會成立以來的施政成果。李主任委員表示，本會是全世界第一個中央部會層級的客家行政單位，客委會致力於推

動客家語言的復甦，對於客家文化的傳承與創新不遺餘力，尤其對於促進台灣成為尊重多元族群文化的現代社會之施政目標，著墨甚深，客委會亦成立全世界第一個客家電視台，使客家在電視媒體發聲。在今年 11 月預計辦理的「2005a-ha 客家藝術節」，不僅為優秀的客家藝術工作者開闢新的展演舞台，同時也大幅提高客家藝術的能見度，內容包含不同的藝術表演類型，有傳統的客家音樂，也有現代的客家流行新樂曲，12 月 26 日在國家音樂廳將邀請到非常著名的林昭亮小提琴家（外省客家人）及陳建台作曲家（新竹竹東人）等國際音樂家來演出客家小提琴協奏曲。

李主任委員語重心長地表示，上一代的客家人，部分因環境因素，不敢大方承認自己



的客家身分，這一代的客家人則因不會說客語，而不知道怎麼去認同客家身分。根據本會在 2003 年所作的調查，客家家庭 13 歲以下的小孩會講客家話的只有 11.6%，若此種情形再不搶救，客家人就會沒有了。母語的流失雖然不是客家鄉親唯一要面對的問題，卻是最急迫要解決的事務。語言是探索



文明的鑰匙，也是人類活生生的千年古蹟，如果客家語言文化在台灣這塊土地上消失，這不僅是客家族群的不幸，更是台灣多元文化的損失，我們認為最能代表客家的只有客家話和客家山歌，客委會的核心使命就是要建立一個讓客語永續發展的環境，期許客家文化能展現更豐富、更現代的內涵，進而成為台灣主流文化之一。

李主任委員進一步表示，根據本會的調查，台灣地區 2003 年有 361 萬客家人，但是到了 2004 年台灣有 441 萬客家人，增



加了總人口的 20%，一年內多出 80 萬人。在生育率逐年下降的今天，怎麼一下多出 80 萬客家人，有人問是不是客家人很會生？其實這是因

為客家人愈來愈能認同自己是客家人，所以當接受訪問調查是不是客家人時，原本隱形的客家人此時多能認同地表示：「是，我是客家人」。

紅如國樂團在晚會中演出精采，獲得在場鄉親的熱烈迴響。因為在海外很難得能夠聽到客家歌，看到紅如賣力的演出，聽到家鄉熟悉的曲調，鄉親們都深受感動。



李主任委員參加由溫哥華客家會舉辦的歡迎晚宴，溫哥華的鄉親非常熱情好客，出席者人數約百餘人，圖為貴賓上台合唱客家歌曲情形。

第 6 天 (9 月 4 日)

在連續幾天緊湊的拜訪行程後，為了瞭解加拿大觀光產業之成功案例，以作為本會規劃台灣客家文化中心（苗栗園區、六堆園區）之參考，李主任委員一行特地前往卑詩省省會所在一溫哥華島，參觀省議會大廈及布查花園。

一早，客委會一行在溫哥華客家會劉俊彥先生的陪同下，搭乘卑詩渡輪前往溫哥華島。渡輪為每一整點發船一班，非常準時，而且不需訂位，渡輪的最下層可以放上三、四百部各型巴士、轎車等，遊客不論是搭遊覽車或自行開車前往，皆井然有序地在碼頭排隊停妥車後，輕鬆地遊逛碼頭旁的商店。

客艙有三層，除了有足夠 2000 人的豪華舒適座椅外，還有自助餐廳、速食餐廳及咖啡吧提供物美價廉的的餐飲服務，另外也設有禮品店及遊樂場，提供遊客打發時間的地方。此外還有工作隔間，商務旅行的乘客可在此使用手提電腦，當作行動辦公室使用。因為船身容量很大，因此速度雖快卻平穩，約莫 50 分鐘，即抵達溫哥華島。

溫哥華島的面積約等同於台灣，位於溫哥華島上的維多利亞



(Victoria), 不但是卑詩省省會所在, 也是西岸最古老的城市。



卑詩省議會大廈面對著港口, 是一座維多利亞式的建築, 由英國的法蘭西斯·拿頓貝利設計, 於 1893 年動工, 1897 年 10 月完工, 當時的拿頓貝利年僅 25 歲。為了讓遊客瞭解該建築的歷史與特色, 定時安排有導覽人員解說。



李主任委員一行參觀 1897 年完工之卑詩省議會大廈, 聆聽導覽人員解說該建築歷史及文化特色保存情形。

在省議會廣場花園內塑立著維多利亞女王的銅像，議會中央圓頂部分是喬治·溫哥華的銅像；中庭的噴泉是為了紀念卑詩省殖民100周年所建，西側的聯合廣場則



記載了加拿大10省及2地方的圖騰徽章。議會的一、二樓間掛著一幅極大的畫，描寫的是卑詩省的歷史故事，大廳的彩色玻璃亦是一大特色；夜晚的議會大廈則有另一種風情，超過3000個燈泡裝飾著大廈的周圍，是維多利亞港灣區著名的夜景。





維多利亞的街道整潔美觀，還有馬車載著遊客漫步，達達的馬蹄聲，為這個美麗的城市增添了許多浪漫的氣氛。

下午，前往加拿大著名的觀光景點—布查花園。布查花園是花園城市維多利亞的最佳印證，每年春天至秋天期間，約 100 萬株不同品種的花卉，都會在園中爭妍鬥麗一番。

布查花園建於 1904 年，面積 35 公頃的布查花園是維多利亞最美麗、寧靜的一處人間仙境。布查夫婦原本經營加拿大及美國波特蘭水泥生產，面對居家附近廢棄的石灰礦場，布查太太決定加以美化，原本對園藝一竅不通的他們，為實現對園藝的熱愛與鍾情，還遠赴世界各國搜羅奇花異卉。起初，他們將荒蕪的石礦場廢墟改成低窪花園專



建於 1904 年的布查花園由石礦場廢墟改建成低窪花園



植玫瑰，之後就慢慢擴充迷人的羅斯噴泉、浪漫的玫瑰園、以和式風格造景的日本庭園，以及充滿翡冷翠藝術氣息的義大利花園等。



原本只是純自娛的家庭花園，百年來已成為加拿大最美麗的花園、著名的觀光景點。園中充滿英式風情的下午茶館經常座無虛席，專門販售以花為主題的

紀念品店更是生意盎然，拜現代網路科技之賜，世界各角落的民眾都可透過無遠弗屆的網路線上購買布查花園精美的月曆圖集。此外，每年7月、8月間的星期六晚上，布查花園會施放亮麗繽紛的七彩煙火，將夏夜的星空妝扮得活潑動人；而幸運廣場裡的青銅山豬雕像，因為相傳摸摸牠的鼻子會帶來好運，已被多年來絡繹不絕的遊客摸得光亮無比。



因尚需趕赴晚上與客家鄉親的座談會，李主任委員一行在有限的時間內僅能參觀省議會大廈及布查花園。雖然行程匆匆，但是對於如何發展客家地區的文化觀光產業，卻刺激了不少想法。



李主任委員應邀參加大溫哥華台灣同鄉會與在場鄉親座談情形

就如同行政院文化建設委員會「文化創意產業專案中心」主任劉大和先生所說的：「文化產業的三要件--故事、價值、美感」，我們看到加拿大的卑詩省議會大廈及布查花園即符合了此三大要件。

省議會大廈的室內裝置及週邊廣場的設計，因其殖民歷史而

有故事性與紀念價值；建築外觀宏偉莊嚴，週邊廣場與港口連成一氣，又添加了不少美感。布查花園亦復如是，它的「前身」竟是荒廢



的石灰礦場，使其有著「布查夫婦化腐朽為神奇」的傳奇故事；原本僅供自娛的私人花園，後來開放外人參觀，讓世人得以共賞奇花異卉、美麗的園景，亦有其「無私」的價值；當然，這座經典優雅、繽紛夢幻的百年花園，其美感更可以「人間仙境」來比擬。

除了「故事、價值、美感」三要件之外，一個成功的文化觀光產業更應注意可及性的配套措施。以溫哥華島為例，雖與加拿大本土陸地不相連，但因有便捷的水上飛機和渡輪，渡輪又可承載三、四百部各型巴士、轎車，更提高了遊客深入各景點的可及性，而水上飛機和渡輪這兩項交通工具亦成為觀光的要角。



再以畢爾包為例，畢爾包是觀光客至西班牙必遊的景點。其最成功之處並非古根漢美術館的設立，而是在於古根漢美術館開幕後，當地政府立即委託「Metropoli-30」與「BILBAO2000」兩個半官方單位，結合民間資源，邀集福斯特（Norman Foster）、卡洛特拉（Santiago Calatrava）等全球知名建築設計師，重新設計地下鐵、機場、橋墩與交通要道，並同時修整連結新舊畢爾包的沿河步道，讓城市呈現煥然一新的面貌，成為文化、藝術與觀光休閒重鎮。因此，畢爾包古根漢美術館並非造就畢爾包成功的唯一原因，一系列的配套規劃與執行魄力，才是畢爾包成功的重要幕後推手。（鄭瑤婷，「從古根漢看博物館週邊產業發展」，2004年10月）

以此為鑑，台灣客家文化中心（苗栗園區、六堆園區）將來

要成功營運，亦必須針對當地的客家文化及產業尋找出其獨特而且豐富動人的在地歷史故事；並透過具客家意象產品的開發、產業的活動，展現出在地客家文化的價值感；同時，園區內部環境及外部整體景觀皆應具藝術性與美感。此外，更應結合觀光產業，對園區週邊規劃出串聯點、線、面的交通、遊憩、餐飲、住宿等配套措施，成為帶狀式的文化、藝術、觀光休閒聖地，才能持續不斷地吸納遊客到園區欣賞及體驗客家文化之美。



肆、結語

本次參訪除了加強本會與美、加地區客屬僑團的合作交流，增進彼此情誼外，也拓展了視野，累積了經驗，對本會海外業務之推展、語言復甦與文化振興等業務，甚有助益。

我們參加了一年一度的台加文化節活動，該活動主要宗旨在表彰「台加人」對加國經濟、文化和各方面的卓越貢獻，並向加國主流社會介紹台灣的傳統文化背景，讓國際友人認識「台灣」和「台灣人」；更藉由慶祝活動的文化內涵，來增進台加人與主流或其他族裔的溝通及互動。

此行訪問客家僑團，深深感受到海外客家鄉親對台灣的思念情懷，他們對政府照顧客家族群，設置行政院客家委員會予以高度肯定，對我們一行人的到訪，猶如親人般的看待，用客家話細談家鄉山水、美食以及本會施政時，頓時忘了他們身處異鄉創業艱辛的過程；當談到客家語言文化傳承時，他們又憂心忡忡，感慨下一代缺乏客語學習環境，導致客家語言文化斷層危機。他們藉由社團組織傳承客家語言文化的使命感，值得我們敬佩鼓勵與支持，唯有加強海外客家社團的合作交流，才能把台灣建設成世界客家文化中心，落實重建客家族群自信及台灣族群和諧的對話平台。

本會自成立以來，一向積極推動海內外客家文化交流。由於海外環境及文化的影響，我們更加強協助我國的海外客家移民在全球化趨勢中，仍能發展自身的語言文化，建立對自身語言文化

的自信，進而使其成為構成其居住國多元文化堅實基礎的一部分。基於此一施政理念，本會十分支持海外客家僑團活動，更全力配合遴派客家表演團體出國參加客家文化訪演活動。

本會舉辦的全球客家文化會議，就是希望透過這樣的會議，凝聚海內外客家鄉親之情誼，即使有些海外客家鄉親已無親人在台灣，他們也可以經由這個機會，與從前的同學、鄰居、好友見上一面，互相聯繫、如家人般地互相關懷。而且，透過全球客家連結，不僅僅只是將客家文化連結在一塊，這也將對我們台灣文化產業、觀光產業、知識產業皆有著極大的幫助，同時，透過全球客家文化會議集思廣益，為全球客家的連結建構藍圖，同時也為多元族群共生理念，提出新的詮釋與可能性，進而讓多元文化的發展，呈現更豐富的面貌！

本會日後仍將定期舉辦全球客家文化會議、促進海內外客家文化交流、加強海外鄉親團結與向心力，以提升台灣客家文化的國際能見度，希望藉由這樣的文化交流經驗，落實「四海之內皆兄弟，天下客人一家親」之目標。